

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 1746

[C — 2001/29222]

**19 AVRIL 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
fixant une cotisation à charge des préguardiennats et crèches subventionnés  
par l'Office de la Naissance et de l'Enfance**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.), notamment l'article 4, 4°, modifié par le décret du 12 mars 1990, par le décret du 8 février 1999 et par le décret du 23 décembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 décembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 décembre 2000;

Vu l'avis 31.121/4 du Conseil d'Etat, donné le 31 janvier 2001;

Sur la proposition du Ministre de l'Enfance;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Lorsque la contribution financière moyenne définie à l'article 2 de l'arrêté du 29 mars 1993 de l'Exécutif de la Communauté française fixant la contribution des parents ou de tiers dans les frais de séjour des enfants dans les crèches, préguardiennats, maisons communales d'accueil de l'enfance et services de gardien(ne)s encadré(e)s subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance, dépasse BEF 409 par jour et par enfant, une cotisation est perçue par l'Office de la Naissance et de l'Enfance à charge de la crèche ou du préguardiennat.

La cotisation maximale, qui ne peut excéder 8 % du total des contributions financières perçues par la crèche ou le préguardiennat, est fixée selon le tableau annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Un montant est prélevé sur le produit de la cotisation perçue par l'Office de la Naissance et de l'Enfance sur base de l'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté, en vue de garantir à chaque crèche et préguardiennat une contribution financière moyenne, telle que définie à l'article 1<sup>er</sup>, de BEF 310 par jour et par enfant.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et les cesse au 31 décembre 2001.

**Art. 4.** Le Ministre de l'Enfance est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 avril 2001.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enfance,

J.-M. NOLLET

Annexe

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Réto journalière	Soit
0	00	
409	00	0,00 %
410	01	0,24 %
411	02	0,49 %
412	03	0,73 %
413	04	0,97 %
414	05	1,21 %
415	06	1,45 %
416	07	1,68 %
417	08	1,92 %
418	09	2,15 %
419	10	2,39 %
420	11	2,62 %
421	12	2,85 %
422	13	3,08 %
423	14	3,31 %
424	15	3,54 %
425	16	3,76 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
426	17	3,99 %
427	18	4,22 %
428	19	4,44 %
429	20	4,66 %
430	21	4,88 %
431	22	5,10 %
432	23	5,32 %
433	24	5,54 %
434	25	5,76 %
435	26	5,98 %
436	27	6,19 %
437	28	6,41 %
438	29	6,62 %
439	30	6,83 %
440	31	7,05 %
441	32	7,26 %
442	33	7,47 %
443	34	7,67 %
444	35	7,88 %
445	35	7,87 %
446	35	7,85 %
447	35	7,83 %
448	35	7,81 %
449	35	7,80 %
450	35	7,78 %
451	36	7,98 %
452	36	7,96 %
453	36	7,95 %
454	36	7,93 %
455	36	7,91 %
456	36	7,89 %
457	36	7,88 %
458	36	7,86 %
459	36	7,84 %
460	36	7,83 %
461	36	7,81 %
462	36	7,79 %
463	37	7,99 %
464	37	7,97 %
465	37	7,96 %
466	37	7,94 %
467	37	7,92 %
468	37	7,91 %
469	37	7,89 %
470	37	7,87 %
471	37	7,86 %
472	37	7,84 %
473	37	7,82 %
474	37	7,81 %
475	37	7,79 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
476	38	7,98 %
477	38	7,97 %
478	38	7,95 %
479	38	7,93 %
480	38	7,92 %
481	38	7,90 %
482	38	7,88 %
483	38	7,87 %
484	38	7,85 %
485	38	7,84 %
486	38	7,82 %
487	38	7,80 %
488	39	7,99 %
489	39	7,98 %
490	39	7,96 %
491	39	7,94 %
492	39	7,93 %
493	39	7,91 %
494	39	7,89 %
495	39	7,88 %
496	39	7,86 %
497	39	7,85 %
498	39	7,83 %
499	39	7,82 %
500	39	7,80 %
501	40	7,98 %
502	40	7,97 %
503	40	7,95 %
504	40	7,94 %
505	40	7,92 %
506	40	7,91 %
507	40	7,89 %
508	40	7,87 %
509	40	7,86 %
510	40	7,84 %
511	40	7,83 %
512	40	7,81 %
513	41	7,99 %
514	41	7,98 %
515	41	7,96 %
516	41	7,95 %
517	41	7,93 %
518	41	7,92 %
519	41	7,90 %
520	41	7,88 %
521	41	7,87 %
522	41	7,85 %
523	41	7,84 %
524	41	7,82 %
525	41	7,81 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
526	42	7,98 %
527	42	7,97 %
528	42	7,95 %
529	42	7,94 %
530	42	7,92 %
531	42	7,91 %
532	42	7,89 %
533	42	7,88 %
534	42	7,87 %
535	42	7,85 %
536	42	7,84 %
537	42	7,82 %
538	43	7,99 %
539	43	7,98 %
540	43	7,96 %
541	43	7,95 %
542	43	7,93 %
543	43	7,92 %
544	43	7,90 %
545	43	7,89 %
546	43	7,88 %
547	43	7,86 %
548	43	7,85 %
549	43	7,83 %
550	43	7,82 %
551	44	7,99 %
552	44	7,97 %
553	44	7,96 %
554	44	7,94 %
555	44	7,93 %
556	44	7,91 %
557	44	7,90 %
558	44	7,89 %
559	44	7,87 %
560	44	7,86 %
561	44	7,84 %
562	44	7,83 %
563	45	7,99 %
564	45	7,98 %
565	45	7,96 %
566	45	7,95 %
567	45	7,94 %
568	45	7,92 %
569	45	7,91 %
570	45	7,89 %
571	45	7,88 %
572	45	7,87 %
573	45	7,85 %
574	45	7,84 %
575	45	7,83 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
576	46	7,99 %
577	46	7,97 %
578	46	7,96 %
579	46	7,94 %
580	46	7,93 %
581	46	7,92 %
582	46	7,90 %
583	46	7,89 %
584	46	7,88 %
585	46	7,86 %
586	46	7,85 %
587	46	7,84 %
588	47	7,99 %
589	47	7,98 %
590	47	7,97 %
591	47	7,95 %
592	47	7,94 %
593	47	7,93 %
594	47	7,91 %
595	47	7,90 %
596	47	7,89 %
597	47	7,87 %
598	47	7,86 %
599	47	7,85 %
600	47	7,83 %
601	48	7,99 %
602	48	7,97 %
603	48	7,96 %
604	48	7,95 %
605	48	7,93 %
606	48	7,92 %
607	48	7,91 %
608	48	7,89 %
609	48	7,88 %
610	48	7,87 %
611	48	7,86 %
612	48	7,84 %
613	49	7,99 %
614	49	7,98 %
615	49	7,97 %
616	49	7,95 %
617	49	7,94 %
618	49	7,93 %
619	49	7,92 %
620	49	7,90 %
621	49	7,89 %
622	49	7,88 %
623	49	7,87 %
624	49	7,85 %
625	49	7,84 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
626	50	7,99 %
627	50	7,97 %
628	50	7,96 %
629	50	7,95 %
630	50	7,94 %
631	50	7,92 %
632	50	7,91 %
633	50	7,90 %
634	50	7,89 %
635	50	7,87 %
636	50	7,86 %
637	50	7,85 %
638	51	7,99 %
639	51	7,98 %
640	51	7,97 %
641	51	7,96 %
642	51	7,94 %
643	51	7,93 %
644	51	7,92 %
645	51	7,91 %
646	51	7,89 %
647	51	7,88 %
648	51	7,87 %
649	51	7,86 %
650	51	7,85 %
651	52	7,99 %
652	52	7,98 %
653	52	7,96 %
654	52	7,95 %
655	52	7,94 %
656	52	7,93 %
657	52	7,91 %
658	52	7,90 %
659	52	7,89 %
660	52	7,88 %
661	52	7,87 %
662	52	7,85 %
663	53	7,99 %
664	53	7,98 %
665	53	7,97 %
666	53	7,96 %
667	53	7,95 %
668	53	7,93 %
669	53	7,92 %
670	53	7,91 %
671	53	7,90 %
672	53	7,89 %
673	53	7,88 %
674	53	7,86 %
675	53	7,85 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
676	54	7,99 %
677	54	7,98 %
678	54	7,96 %
679	54	7,95 %
680	54	7,94 %
681	54	7,93 %
682	54	7,92 %
683	54	7,91 %
684	54	7,89 %
685	54	7,88 %
686	54	7,87 %
687	54	7,86 %
688	55	7,99 %
689	55	7,98 %
690	55	7,97 %
691	55	7,96 %
692	55	7,95 %
693	55	7,94 %
694	55	7,93 %
695	55	7,91 %
696	55	7,90 %
697	55	7,89 %
698	55	7,88 %
699	55	7,87 %
700	55	7,86 %
701	56	7,99 %
702	56	7,98 %
703	56	7,97 %
704	56	7,95 %
705	56	7,94 %
706	56	7,93 %
707	56	7,92 %
708	56	7,91 %
709	56	7,90 %
710	56	7,89 %
711	56	7,88 %
712	56	7,87 %
713	57	7,99 %
714	57	7,98 %
715	57	7,97 %
716	57	7,96 %
717	57	7,95 %
718	57	7,94 %

Tableau de rétrocession 2001		
FFP moyenne	Rétro journalière	Soit
719	57	7,93 %
720	57	7,92 %
721	57	7,91 %
722	57	7,89 %
723	57	7,88 %
724	57	7,87 %
725	57	7,86 %
726	58	7,99 %
727	58	7,98 %
728	58	7,97 %
729	58	7,96 %
730	58	7,95 %
731	58	7,93 %
732	58	7,92 %

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 avril 2001 fixant une cotisation à charge des prégiardiennats et crèches subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance.

Le Ministre de l'Enfance,

J.-M. NOLLET

—

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 1746

[C — 2001/29222]

**19 APRIL 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van een bijdrage ten laste van de door de "Office de la Naissance et de l'Enfance" gesubsidieerde peutersuinen en crèches**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de "Office de la Naissance et de l'Enfance" (O.N.E.), inzonderheid op artikel 4, 4°, gewijzigd bij het decreet van 12 maart 1990, bij het decreet van 8 februari 1999 en bij het decreet van 23 december 1999;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 december 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 21 december 2000;

Gelet op het advies 31.121/4 van de Raad van State, gegeven op 31 januari 2001;

Op de voordracht van de Minister belast met Kinderwelzijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Indien de gemiddelde financiële bijdrage bepaald in artikel 2 van het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 tot vaststelling van de bijdrage van de ouders of van derden in de verblijfkosten van de kinderen in de crèches, peutersuinen, gemeentelijke huizen voor opvang van kinderen en in door de "Office de la Naissance et de l'Enfance" gesubsidieerde diensten voor begeleide onthaalvaders en onthaalmoeders 409 frank per dag en per kind overschrijdt, wordt er door de "O.N.E." een bijdrage geïnd ten laste van de crèche of van de peutersuin.

De maximale bijdrage welke niet hoger mag zijn dan 8 % van het totaalbedrag van de door de crèche of de peutersuin geïnde financiële bijdragen wordt vastgesteld volgens de bij dit besluit gevoegde tabel.

**Art. 2.** Er wordt een bedrag afgenomen van de opbrengst van de door de "Office de la Naissance et de l'Enfance" (O.N.E.) geïnde bijdrage, op basis van artikel 1 van dit besluit om, zoals bepaald in artikel 1, aan elke crèche en peutersuin een gemiddelde financiële bijdrage te verzekeren van 310 BF per dag en per kind.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2001.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheid het Kinderwelzijn behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 april 2001.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Kinderwelzijn,

J.-M. NOLLET



## Bijlage

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
0	00	
409	00	0,00 %
410	01	0,24 %
411	02	0,49 %
412	03	0,73 %
413	04	0,97 %
414	05	1,21 %
415	06	1,45 %
416	07	1,68 %
417	08	1,92 %
418	09	2,15 %
419	10	2,39 %
420	11	2,62 %
421	12	2,85 %
422	13	3,08 %
423	14	3,31 %
424	15	3,54 %
425	16	3,76 %
426	17	3,99 %
427	18	4,22 %
428	19	4,44 %
429	20	4,66 %
430	21	4,88 %
431	22	5,10 %
432	23	5,32 %
433	24	5,54 %
434	25	5,76 %
435	26	5,98 %
436	27	6,19 %
437	28	6,41 %
438	29	6,62 %
439	30	6,83 %
440	31	7,05 %
441	32	7,26 %
442	33	7,47 %
443	34	7,67 %
444	35	7,88 %
445	35	7,87 %
446	35	7,85 %
447	35	7,83 %
448	35	7,81 %
449	35	7,80 %
450	35	7,78 %
451	36	7,98 %

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
452	36	7,96 %
453	36	7,95 %
454	36	7,93 %
455	36	7,91 %
456	36	7,89 %
457	36	7,88 %
458	36	7,86 %
459	36	7,84 %
460	36	7,83 %
461	36	7,81 %
462	36	7,79 %
463	37	7,99 %
464	37	7,97 %
465	37	7,96 %
466	37	7,94 %
467	37	7,92 %
468	37	7,91 %
469	37	7,89 %
470	37	7,87 %
471	37	7,86 %
472	37	7,84 %
473	37	7,82 %
474	37	7,81 %
475	37	7,79 %
476	38	7,98 %
477	38	7,97 %
478	38	7,95 %
479	38	7,93 %
480	38	7,92 %
481	38	7,90 %
482	38	7,88 %
483	38	7,87 %
484	38	7,85 %
485	38	7,84 %
486	38	7,82 %
487	38	7,80 %
488	39	7,99 %
489	39	7,98 %
490	39	7,96 %
491	39	7,94 %
492	39	7,93 %
493	39	7,91 %
494	39	7,89 %
495	39	7,88 %
496	39	7,86 %
497	39	7,85 %
498	39	7,83 %

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
499	39	7,82 %
500	39	7,80 %
501	40	7,98 %
502	40	7,97 %
503	40	7,95 %
504	40	7,94 %
505	40	7,92 %
506	40	7,91 %
507	40	7,89 %
508	40	7,87 %
509	40	7,86 %
510	40	7,84 %
511	40	7,83 %
512	40	7,81 %
513	41	7,99 %
514	41	7,98 %
515	41	7,96 %
516	41	7,95 %
517	41	7,93 %
518	41	7,92 %
519	41	7,90 %
520	41	7,88 %
521	41	7,87 %
522	41	7,85 %
523	41	7,84 %
524	41	7,82 %
525	41	7,81 %
526	42	7,98 %
527	42	7,97 %
528	42	7,95 %
529	42	7,94 %
530	42	7,92 %
531	42	7,91 %
532	42	7,89 %
533	42	7,88 %
534	42	7,87 %
535	42	7,85 %
536	42	7,84 %
537	42	7,82 %
538	43	7,99 %
539	43	7,98 %
540	43	7,96 %
541	43	7,95 %
542	43	7,93 %
543	43	7,92 %
544	43	7,90 %
545	43	7,89 %

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
546	43	7,88 %
547	43	7,86 %
548	43	7,85 %
549	43	7,83 %
550	43	7,82 %
551	44	7,99 %
552	44	7,97 %
553	44	7,96 %
554	44	7,94 %
555	44	7,93 %
556	44	7,91 %
557	44	7,90 %
558	44	7,89 %
559	44	7,87 %
560	44	7,86 %
561	44	7,84 %
562	44	7,83 %
563	45	7,99 %
564	45	7,98 %
565	45	7,96 %
566	45	7,95 %
567	45	7,94 %
568	45	7,92 %
569	45	7,91 %
570	45	7,89 %
571	45	7,88 %
572	45	7,87 %
573	45	7,85 %
574	45	7,84 %
575	45	7,83 %
576	46	7,99 %
577	46	7,97 %
578	46	7,96 %
579	46	7,94 %
580	46	7,93 %
581	46	7,92 %
582	46	7,90 %
583	46	7,89 %
584	46	7,88 %
585	46	7,86 %
586	46	7,85 %
587	46	7,84 %
588	47	7,99 %
589	47	7,98 %
590	47	7,97 %
591	47	7,95 %
592	47	7,94 %

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
593	47	7,93 %
594	47	7,91 %
595	47	7,90 %
596	47	7,89 %
597	47	7,87 %
598	47	7,86 %
599	47	7,85 %
600	47	7,83 %
601	48	7,99 %
602	48	7,97 %
603	48	7,96 %
604	48	7,95 %
605	48	7,93 %
606	48	7,92 %
607	48	7,91 %
608	48	7,89 %
609	48	7,88 %
610	48	7,87 %
611	48	7,86 %
612	48	7,84 %
613	49	7,99 %
614	49	7,98 %
615	49	7,97 %
616	49	7,95 %
617	49	7,94 %
618	49	7,93 %
619	49	7,92 %
620	49	7,90 %
621	49	7,89 %
622	49	7,88 %
623	49	7,87 %
624	49	7,85 %
625	49	7,84 %
626	50	7,99 %
627	50	7,97 %
628	50	7,96 %
629	50	7,95 %
630	50	7,94 %
631	50	7,92 %
632	50	7,91 %
633	50	7,90 %
634	50	7,89 %
635	50	7,87 %
636	50	7,86 %
637	50	7,85 %
638	51	7,99 %

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
639	51	7,98 %
640	51	7,97 %
641	51	7,96 %
642	51	7,94 %
643	51	7,93 %
644	51	7,92 %
645	51	7,91 %
646	51	7,89 %
647	51	7,88 %
648	51	7,87 %
649	51	7,86 %
650	51	7,85 %
651	52	7,99 %
652	52	7,98 %
653	52	7,96 %
654	52	7,95 %
655	52	7,94 %
656	52	7,93 %
657	52	7,91 %
658	52	7,90 %
659	52	7,89 %
660	52	7,88 %
661	52	7,87 %
662	52	7,85 %
663	53	7,99 %
664	53	7,98 %
665	53	7,97 %
666	53	7,96 %
667	53	7,95 %
668	53	7,93 %
669	53	7,92 %
670	53	7,91 %
671	53	7,90 %
672	53	7,89 %
673	53	7,88 %
674	53	7,86 %
675	53	7,85 %
676	54	7,99 %
677	54	7,98 %
678	54	7,96 %
679	54	7,95 %
680	54	7,94 %
681	54	7,93 %
682	54	7,92 %
683	54	7,91 %
684	54	7,89 %
685	54	7,88 %
686	54	7,87 %
687	54	7,86 %
688	55	7,99 %

Retrocessietabel 2001		
FBO gemiddeld	Retro dagelijks	Zijnde
689	55	7,98 %
690	55	7,97 %
691	55	7,96 %
692	55	7,95 %
693	55	7,94 %
694	55	7,93 %
695	55	7,91 %
696	55	7,90 %
697	55	7,89 %
698	55	7,88 %
699	55	7,87 %
700	55	7,86 %
701	56	7,99 %
702	56	7,98 %
703	56	7,97 %
704	56	7,95 %
705	56	7,94 %
706	56	7,93 %
707	56	7,92 %
708	56	7,91 %
709	56	7,90 %
710	56	7,89 %
711	56	7,88 %
712	56	7,87 %
713	57	7,99 %
714	57	7,98 %
715	57	7,97 %
716	57	7,96 %
717	57	7,95 %
718	57	7,94 %
719	57	7,93 %
720	57	7,92 %
721	57	7,91 %
722	57	7,89 %
723	57	7,88 %
724	57	7,87 %
725	57	7,86 %
726	58	7,99 %
727	58	7,98 %
728	58	7,97 %
729	58	7,96 %
730	58	7,95 %
731	58	7,93 %
732	58	7,92 %

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 april 2001 tot vaststelling van een bijdrage ten laste van de door de "Office de la Naissance et de l'Enfance" gesubsidieerde peutertuinen en crèches.

De Minister van Kinderwelzijn,

J.-M. NOLLET